



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2020. gada 23. jūlijā
(OR. en)

9649/20
ADD 1
LIMITE
PV CONS 18
RELEX 544

PROTOKOLA PROJEKTS
EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME
(Ārlietas)
2020. gada 13. jūlijs

SATURS

lappuse

Nelegislatīvi jautājumi

3.	Aktuālie notikumi	3
4.	Citi jautājumi	3
5.	Latīņamerikas un Karību jūras reģions (Covid-19)	3
6.	Turcija.....	4
PIELIKUMS – paziņojumi iekļaušanai Padomes protokolā.....		5

Nelegislatīvi jautājumi

3. Aktuālie notikumi

Ministri īsumā apsprieda Lībiju, Tuvo Austrumu miera procesu, ES un Indijas samitu, Āfriku, sarunas pēc Kotonū nolīguma darbības beigām, Honkongu, Venecuēlu, Irānu / Kopīgo visaptverošo rīcības plānu (*JCPOA*) un ES veicinātā Belgradas un Prištinas dialoga pašreizējo situāciju.

Augstais pārstāvis arī atsaucās uz jaunākajām norisēm Venecuēlā un ierosināja sasaukt Starptautiskās kontaktgrupas ministru sanākumi un sarīkot sanākumi ar citiem galvenajiem dalībniekiem.

4. Citi jautājumi

Komisijas priekšsēdētājas vietniece Jourova (*Jourova*) iepazīstināja ar **kopīgo paziņojumu "Ar Covid-19 saistītās dezinformācijas apkarošana – kāda tad ir patiesība"**.

5. Latīņamerika un Karību jūras reģions (Covid-19)

viedokļu apmaiņa

Ministri apsprieda attiecības starp ES un Latīņamerikas un Karību jūras reģionu, ņemot vērā Covid-19 pandēmijas sekas, tostarp to, kā ES varētu atbalstīt reģiona ilgtermiņa atveseļošanos un izpētīt veidus, kā atjaunot sadarbību. Ministri kopumā atzinīgi vērtēja programmas "Eiropas komanda" pieeju.

6. Turcija



Padomē notika debates par Turciju. Tika pausts plašs atbalsts tam, ka Augstajam pārstāvim tiktu uzdots izpētīt veidus, kā varētu veicināt spriedzes mazināšanos un panākt kopīgu vienošanos ar Turciju. Augstajam pārstāvim būtu arī jāsagatavo risinājumi turpmākiem atbilstošiem pasākumiem, ko varētu veikt, reaģējot uz Turcijas darbībām. Tikmēr sarakstu būtu jāturpina papildināt saskaņā ar spēkā esošo sankciju režīmu, kā to pieprasījusi Kipra.



jautājums ar ierobežotu piekļuvi

Paziņojumi, kas iesniegti par dok. 9468/20 izklāstītajiem nelegislatīvajiem "A" punktiem

Par "A" punktu **Secinājumi par ES prioritātēm sadarbībai ar Eiropas Padomi 2020.–**
saraksta 9. punktu: **2022. gadā**
 apstiprināšana

BULGĀRIJAS PAZIŅOJUMS

"Bulgārija atgādina savas valsts nostāju attiecībā uz jēdzienu "dzimumidentitāte" saistībā ar Eiropas Padomes *Konvenciju par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu (Stambulas konvencija)*, kas ir šāda:

Bulgārija piešķir lielu nozīmi cilvēktiesību veicināšanai un aizsardzībai, tostarp aizsardzībai pret vardarbību un diskrimināciju. Valsts ir izstrādājusi stingrus valsts tiesību aktus vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē apkarošanai. Tā arī turpina centienus pieņemt pasākumus un politiku, lai risinātu pašreizējās problēmas.

Bulgārijas Konstitucionālā tiesa 2018. gadā pieņēma lēmumu, kurā paziņoja, ka Eiropas Padomes *Konvencija par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu (Stambulas konvencija)* veicina juridiskus jēdzienus, kas nav saderīgi ar Bulgārijas konstitūcijas galvenajiem principiem. Tādēļ Bulgārija, saskaņā ar minēto Bulgārijas Konstitucionālās tiesas lēmumu nevar pieņemt terminu "dzimumidentitāte"

Bulgārija nepieļauj un apkaro diskrimināciju to iemeslu dēļ, kas uzskaitīti starptautiski atzītās un plaši pieņemtās ANO un Eiropas Padomes forumu cilvēktiesību konvencijās, kā arī konvencijās, kuru noteikumi ir iekļauti ES tiesību aktos. Tomēr vadošajos dokumentos, piemēram, ES Pamattiesību hartā un ES cilvēktiesību pamatnostādņēs par nediskriminēšanu ārējā darbībā, nav iekļauta juridiski saistoša atsauce uz "dzimumidentitāti".

Iepriekš minētais atspoguļo Bulgārijas nostāju visos jautājumos, kas saistīti ar to, ka valsts ratificē *Stambulas konvenciju*, un ar jēdziena "dzimumidentitāte" izmantošanu šajā sakarā."

UNGĀRIJAS PAZIŅOJUMS

"Ņemot vērā to, ka Ungārija 2021. gadā būs Eiropas Padomes Ministru komitejas priekšsēdētāja, tā pauž gandarījumu par vienošanos attiecībā uz secinājumiem par ES prioritātēm sadarbībai ar Eiropas Padomi 2020.–2022. gadā. Šis dokuments nosaka virzienu, kādā abas organizācijas var sadarboties, vienlaikus cenšoties izvairīties no nevajadzīgas pārklāšanās.

Ungārija joprojām ir apņēmusies pildīt savas saistības cilvēktiesību jomā, tostarp konkrētās jomās, kas aplūkotas šajā dokumentā, un apkarot visu veidu vardarbību pret sievietēm un vardarbību ģimenē. Tomēr mums ir jāuzsver, ka Ungārijas Nacionālā asambleja nolēma Ungārijas valsts tiesību sistēmā neiekļaut ne Stambulas konvencijas dzimtes jēdzienu, ne uz dzimti balstītu pieeju.

Tādēļ saskaņā ar attiecīgo Ungārijas Nacionālās asamblejas deklarāciju mēs paturam tiesības neatzīt Stambulas konvencijas saistošo spēku un atkārtoti apstiprinām, ka Ungārija neatbalstīs un nesekmēs to, ka Eiropas Savienība ratificē Stambulas konvenciju."
